

COMUNE DI VESPOLATE

Provincia di Novara
SERVIZIO ISTRUZIONE



VIDEOSORVEGLIANZA SERVIZIO DI TRASPORTO SCOLASTICO

Si informa che il Comune di Vespolate, in qualità di ente capofila della Convenzione per la gestione della scuola media, ha realizzato un sistema di videosorveglianza relativo al servizio di trasporto scolastico degli studenti frequentanti il suddetto istituto, per la tutela della sicurezza dei fruitori e la prevenzione e/o repressione di atti o comportamenti dannosi. Lo stesso entrerà in funzione, presumibilmente, all'inizio del mese di gennaio 2012.

Per maggiori informazioni, si rimanda agli allegati :

- * lettera informativa riservata alle famiglie degli studenti
- * lettera informativa e contratto destinati agli studenti
- * atto sindacale
- * segnaletica (mezzo di trasporto)



COMUNE DI VESPOLATE

Provincia Novara

SISTEMA DI VIDEOSORVEGLIANZA E REGISTRAZIONE IMMAGINI SU MEZZO ADIBITO A TRASPORTO SCOLASTICO DEGLI STUDENTI DELLA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO DI VESPOLATE

IL SINDACO

Richiamata la Convenzione per la gestione della scuola media di Vespolate sottoscritta dai Comuni di Borgolavezzaro, Garbagna N., Nibbiola, Terdobbiate, Tornaco e Vespolate;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 108 del 26/09/2011 ad oggetto "Sistema di videosorveglianza e registrazione immagini su mezzo adibito a trasporto scolastico degli studenti della scuola secondaria di primo grado di Vespolate";

Dato atto che tale progetto è unanimemente condiviso e finanziato dai sopra elencati Enti convenzionati;

Visto il D.Lgs. 30.06.2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali";

Visto lo specifico "Provvedimento in materia di videosorveglianza dell'8 aprile 2010" del Garante per la protezione dei dati personali, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 99 del 29 aprile 2010;

Richiamato nello specifico l'art. 2 del suddetto atto "Trattamento dei dati personali e videosorveglianza", laddove si evidenzia che la videosorveglianza è utilizzata per molteplici scopi, così riassunti :

- 1) protezione e incolumità degli individui, ivi ricompresi i profili attinenti alla sicurezza urbana, all'ordine e sicurezza pubblica, alla prevenzione, accertamento o repressione dei reati svolti dai soggetti pubblici, alla razionalizzazione e miglioramento dei servizi al pubblico volti anche ad accrescere la sicurezza degli utenti, nel quadro delle competenze ad essi attribuite dalla legge;
- 2) protezione della proprietà;
- 3) rilevazione, prevenzione e controllo delle infrazioni svolti dai soggetti pubblici, nel quadro delle competenze ad essi attribuite dalla legge;
- 4) acquisizione di prove.

Rilevato altresì che :

- la necessità di garantire, in particolare, un livello elevato di tutela dei diritti e delle libertà fondamentali rispetto al trattamento dei dati personali, **consente** la possibilità di utilizzare sistemi di videosorveglianza, purché ciò non determini un'ingerenza ingiustificata nei diritti e nelle libertà fondamentali degli interessati;

- l'installazione di sistemi di rilevazione delle immagini deve avvenire nel rispetto, oltre che della disciplina in materia di protezione dei dati personali, anche delle altre disposizioni dell'ordinamento applicabili, quali ad es. le vigenti norme dell'ordinamento civile e penale in materia di interferenze illecite nella vita privata, sul controllo a distanza dei lavoratori, in materia di sicurezza presso stadi e impianti sportivi, o con riferimento a musei, biblioteche statali e archivi di Stato, in relazione ad impianti di ripresa sulle navi da passeggeri adibite a

viaggi nazionali e, ancora, nell'ambito dei porti, delle stazioni ferroviarie, delle stazioni delle ferrovie metropolitane e nell'ambito delle linee e dei servizi di trasporto pubblico.

Preso atto che l'art. 3.1 del succitato Provvedimento dispone che gli interessati devono essere sempre informati che stanno per accedere in una zona videosorvegliata e a tale riguardo il Garante ritiene adeguato l'utilizzo dello stesso modello semplificato di informativa "minima", indicante il titolare del trattamento e la finalità perseguita, già individuato ai sensi dell'art. 13, comma 3, del Codice nel provvedimento del 2004.

Il supporto con l'informativa:

- deve essere collocato prima del raggio di azione della telecamera, anche nelle sue immediate vicinanze e non necessariamente a contatto con gli impianti;
- deve avere un formato ed un posizionamento tale da essere chiaramente visibile in ogni condizione di illuminazione ambientale, anche quando il sistema di videosorveglianza sia eventualmente attivo in orario notturno;
- può inglobare un simbolo o una stilizzazione di esplicita e immediata comprensione, eventualmente diversificati al fine di informare se le immagini sono solo visionate o anche registrate.

Il Garante ritiene auspicabile che l'informativa, resa in forma semplificata avvalendosi del predetto modello, poi rinvii a un testo completo contenente tutti gli elementi di cui all'art. 13, comma 1, del Codice, disponibile agevolmente senza oneri per gli interessati, con modalità facilmente accessibili anche con strumenti informatici e telematici.

Considerato che per quanto riguarda l'obbligo di notificazione, è regola generale che i trattamenti di dati personali devono essere notificati al Garante solo se rientrano in casi specificamente previsti (*art. 37 del Codice*). In relazione a quanto stabilito dalla lett. f), comma 1, dell'art. 37, questa Autorità ha già disposto che non vanno comunque notificati i trattamenti di dati effettuati per esclusive finalità di sicurezza o di tutela delle persone o del patrimonio ancorché relativi a comportamenti illeciti o fraudolenti, quando immagini o suoni raccolti siano conservati temporaneamente.

Tutto quanto premesso

I N F O R M A

gli utenti, nonché i terzi eventualmente interessati, che il Comune di Vespolate, in attuazione alla comune volontà espressa dagli Amministratori dei Comuni aderenti alla Convenzione per la gestione della scuola media, ha dato incarico ad una società specializzata affinché provveda all'installazione sul mezzo utilizzato per il servizio di trasporto scolastico, di un sistema di videosorveglianza, a tutela della sicurezza dei fruitori e di prevenzione e repressione di atti o comportamenti lesivi o dannosi.

Allo scopo, la società affidataria del servizio di trasporto per l'a.s. 2011/2012 ha dato il proprio consenso al posizionamento del kit di monitoraggio sul mezzo di propria proprietà, assicurando nel contempo la puntuale rimozione qualora venisse a cessare il rapporto contrattuale attualmente esistente.

Il sistema è composto da n. 2 telecamere, n. 1 monitor 7", n. 2 alimentatori, n. 1 mouse e n. 1 kit cavi e cablaggi.

Per quanto riguarda l'installazione sul mezzo di trasporto : le due telecamere sono posizionate nel tetto, il monitor davanti alla postazione di guida ed il gruppo hd di archiviazione dati in una cappelliera chiusa, non accessibile.

Le immagini riprese vengono salvate all'origine su hd, possono essere trasferite ed archiviate su chiave usb oppure è disponibile un sistema di auto cancellazione che si attiva dopo 7 giorni

di riprese. Nel primo caso le riprese vengono cancellate manualmente da un operatore incaricato.

L'accesso al sistema, la visione e l'eventuale inserimento di dati avviene tramite password, modificabile esclusivamente dal Sindaco e/o suo delegato.

Le riprese video sono effettuate esclusivamente nei giorni di scuola durante i percorsi di andata e ritorno al plesso scolastico.

Saranno evitati, salvo necessità, immagini dettagliate, ingrandite o dettagli non rilevanti.

Il sistema di videosorveglianza comporterà esclusivamente il trattamento di dati personali rilevati mediante riprese video che, in relazione al luogo di installazione delle telecamere, riguarderanno soggetti e/o altre cose presenti nell'area interessata dalla sorveglianza.

Il D.Lgs. n. 196/2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la normativa indicata, il trattamento effettuato mediante il sistema di videosorveglianza sarà improntato ai principi di correttezza, pertinenza e non eccedenza, liceità, necessità, proporzionalità e finalità e nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità delle persone, con particolare riferimento alla tutela della riservatezza, alla identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali delle persone.

Per tutto quanto non risulti dettagliatamente disciplinato nel presente documento, si rinvia a quanto disposto dal Codice in materia di protezione dei dati personali ed ai provvedimenti a carattere generale del Garante per la protezione dei dati personali sopra richiamati.

A tal fine ed in applicazione alla disciplina si intende per:

- a) "trattamento", tutte le operazioni o complesso di operazioni, svolte con l'ausilio dei mezzi elettronici o comunque automatizzati, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, l'eventuale diffusione, la cancellazione e la distruzione dei dati;
- b) "dato personale", qualunque informazione relativa a persona fisica, persona giuridica, ente o associazione identificati o identificabili, anche indirettamente, e rilevati con trattamenti di immagini effettuati attraverso l'impianto di videosorveglianza;
- c) "titolare", l'Ente Comune di Vespolate, nelle sue articolazioni interne, cui competono le decisioni in ordine alle finalità ed alle modalità del trattamento dei dati personali;
- d) "responsabile", la persona fisica, legata da rapporto di servizio al titolare e preposto dal medesimo al trattamento dei dati personali;
- e) "incaricati", le persone fisiche autorizzate a compiere operazioni di trattamento dal titolare o dal responsabile;
- f) "interessato", la persona fisica, la persona giuridica, l'ente o l'associazione cui si riferiscono i dati personali;
- g) "comunicazione", il dare conoscenza dei dati personali a soggetti determinati diversi dall'interessato, in qualunque forma, anche mediante la loro messa a disposizione o consultazione;
- h) "diffusione", il dare conoscenza dei dati personali a soggetti indeterminati, in qualunque forma, anche mediante la loro messa a disposizione o consultazione;
- i) "dato anonimo", il dato che, in origine, a seguito di inquadratura, o a seguito di trattamento, non può essere associato ad un interessato identificato o identificabile;
- j) "blocco", la conservazione di dati personali con sospensione temporanea di ogni altra operazione del trattamento;

k) "banca di dati", il complesso organizzato di dati personali formatosi presso il sistema di registrazione e trattato esclusivamente mediante riprese video che, in relazione ai luoghi di installazione delle telecamere, riguardano i soggetti ed i mezzi di trasporto che transitano nell'area interessata.

Come previsto dall'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003, si forniscono le seguenti informazioni:

1. l'attività di videosorveglianza è svolta per le seguenti finalità: tutela della sicurezza dei fruitori e di prevenzione e repressione di atti o comportamenti lesivi o dannosi;
2. il trattamento delle immagini viene effettuato con le seguenti modalità : acquisizione mediante telecamere, salvataggio su hd, archiviazione;
3. le immagini sono conservate per un massimo di 7 (sette) giorni successivi alla registrazione presso lo stesso luogo, fatte salve speciali esigenze di ulteriore conservazione a seguito di specifica richiesta investigativa dell'autorità giudiziaria o di polizia giudiziaria;
4. un eventuale allungamento dei tempi di conservazione sarà valutato come eccezionale e comunque in relazione alla necessità derivante da un evento già accaduto o realmente imminente, oppure alla necessità di custodire o consegnare una copia specificamente richiesta dall'autorità giudiziaria o di polizia giudiziaria, in relazione a un'attività investigativa in corso.

Il sistema impiegato può essere programmato in modo da operare al momento prefissato la cancellazione automatica delle immagini, con modalità tali da rendere non riutilizzabili i dati cancellati. In alternativa, qualora le immagini fossero archiviate su chiave usb, le stesse dovranno essere cancellate decorso il termine di conservazione prestabilito. In caso di cessazione di un trattamento, per qualsiasi causa, le immagini saranno distrutte o cedute ad altro titolare, purché destinate a un trattamento compatibile con gli scopi per le quali sono raccolte;

5. le immagini non saranno comunicate ad altri soggetti, né saranno oggetto di diffusione, salvo espressa richiesta dell'autorità giudiziaria o di polizia giudiziaria in relazione a un'attività investigativa in corso;
6. il titolare del trattamento dei dati mediante visione e registrazione delle immagini delle telecamere è il Comune di Vespolate, in qualità di Ente capofila, nella persona del Sindaco o legale rappresentante pro tempore;
7. il titolare di cui al precedente punto individua per iscritto gli incaricati del trattamento;
8. i soggetti di seguito individuati sono autorizzati a utilizzare gli impianti e a visionare le registrazioni, nei casi in cui sia indispensabile per gli scopi perseguiti:
 - a. gli Ufficiali, i Sottufficiali e gli Agenti di Polizia Municipale in servizio effettivo presso l'ufficio di Polizia Locale di Vespolate;
 - b. gli appartenenti alle Forze di Polizia come definito nell'art.16 della Legge 1° Aprile 1981, n°121;

inoltre, i soggetti di seguito individuati sono autorizzati ad utilizzare ed intervenire sugli impianti per garantire il corretto funzionamento degli stessi e la regolare e puntuale registrazione e conservazione delle immagini :

- a. la società affidataria del servizio di trasporto scolastico nella persona del rappresentante legale o suo delegato.

Ai fini di efficienza e manutenzione degli impianti, il Comune di Vespolate si può avvalere della collaborazione esterna delle società fornitrici dei sistemi di ripresa, comunicazione, memorizzazione e visualizzazione; tali società svolgono prestazioni strumentali e subordinate alle scelte del titolare del trattamento. Tali società non hanno accesso alle immagini registrate;

9. in ogni momento l'interessato potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, in particolare, dietro presentazione di apposita istanza, avrà diritto di:

- a. essere informato dell'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarlo;
- b. ottenere informazioni circa il titolare e/o il responsabile, oltre che le finalità e le modalità di trattamento cui sono destinati i dati;
- c. ottenere, entro 30 giorni dalla data di ricezione della richiesta:
 - 1. la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano e la comunicazione in forma intelligibile dei medesimi dati, nonché l'indicazione della loro origine, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, delle modalità e delle finalità su cui si basa il trattamento;
 - 2. la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- d. opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.

Le istanze dovranno contenere l'indicazione della data e dell'ora presunta nelle quali si presume sia avvenuta l'acquisizione delle immagini effettuata con le telecamere.

Le suddette istanze potranno essere trasmesse al titolare anche mediante lettera raccomandata, telefax o posta elettronica; il titolare provvederà in merito entro e non oltre trenta giorni. Quando la richiesta riguarderà l'esercizio dei diritti di cui all'articolo 7, co.1 e 2, del D.Lgs. n. 196/2003, la stessa potrà essere formulata anche oralmente e in tal caso sarà annotata sinteticamente a cura dell'incaricato o del responsabile.

Nell'esercizio dei diritti di cui all'articolo 7 del predetto decreto legislativo, l'interessato potrà conferire per iscritto, delega o procura a persone fisiche, enti, associazioni od organismi. L'interessato potrà, altresì, farsi assistere da una persona di fiducia.

Nel caso di esito negativo all'istanza di cui sopra, l'interessato potrà rivolgersi al Garante per la protezione dei dati personali, fatte salve le possibilità di tutela amministrativa e giurisdizionale previste dalla normativa vigente e nei termini previsti.

I diritti di cui al presente articolo riferiti ai dati personali concernenti persone decedute potranno essere esercitati da chi ha un interesse proprio, o agisce a tutela dell'interessato o per ragioni familiari meritevoli di protezione.

L'identità dell'interessato sarà verificata sulla base di idonei elementi di valutazione anche mediante atti o documenti disponibili o esibizione o allegazione di copia di un documento di riconoscimento. La persona che agisce per conto dell'interessato esibirà o allegherà copia della procura, ovvero della delega sottoscritta in presenza di un incaricato o sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di riconoscimento dell'interessato.

Se l'interessato è una persona giuridica, un ente, un'associazione, la richiesta sarà avanzata dalla persona legittimata in base ai rispettivi statuti od ordinamenti.

Il Comune di Vespolate, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, provvederà ad affiggere un'adeguata segnaletica permanente nelle aree in cui sono concretamente posizionate le telecamere attraverso appositi avvisi recanti la dicitura:

“Area video sorvegliata

**- la registrazione e' effettuata dal Comune di Vespolate per finalità di sicurezza –
art. 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. n. 196/2003)”.**

Il Comune di Vespolate, nella persona del titolare, comunicherà alle parti interessate l'eventuale incremento dimensionale dell'impianto o l'eventuale cessazione, per qualsiasi causa, del trattamento dei dati, mediante idonei mezzi di informazione.

Per tutto quanto attiene ai profili di tutela amministrativa e giurisdizionale si rinvia integralmente a quanto previsto dagli art. 141 e ss. del D.Lgs. 30.06.2003, n. 196.

Il presente avviso in formato integrale viene pubblicato all'Albo pretorio on line del Comune di Vespolate e sui siti istituzionali degli Enti convenzionati.

Il medesimo avviso potrà essere integrato o modificato con successivo provvedimento, in caso di variazione delle condizioni di applicazione.



Il Sindaco
(Dott. Pierluigi Miglavacca)



COMUNE DI VESPOLATE

Paese sulle strade delle risaie

Provincia di Novara



Piazza Martiri della Libertà n.6 – C.A.P.28079
www.comune.vespolate.no.it

Tel. 0321 882131 fax 0321 882741
municipio@comune.vespolate.no.it

Prot. N. 6413

Vespolate, li 25/11/2011

Ai genitori degli studenti della scuola secondaria di primo grado di Vespolate

Oggetto : Attivazione sistema di videosorveglianza – servizio di trasporto scolastico degli studenti della scuola secondaria di primo grado di Vespolate (a.s. 2011/2012).

Con la presente si vuole rendere partecipi le famiglie degli studenti frequentanti la locale scuola secondaria di primo grado che, a breve, sarà installato ed entrerà in funzione il Sistema di Videosorveglianza sul mezzo attualmente utilizzato per il servizio di trasporto scolastico dei ragazzi provenienti dai Comuni di Garbagna N., Nibbiola, Terdobbiate, Tornaco e relativa frazione.

Le modalità di funzionamento dello stesso sono state definite con proprio atto dal Sindaco del Comune di Vespolate, titolare del servizio nonché Ente capofila; tale documento sarà disponibile, visionabile e scaricabile on line accedendo ai siti istituzionali di tutti i Comuni aderenti alla Convenzione oppure sarà consultabile in copia presso la scuola.

Tale decisione è espressione concreta della volontà unanime degli Amministratori Locali di garantire ed aumentare la sicurezza dei ragazzi che quotidianamente usufruiscono del suddetto servizio di trasporto; ha altresì lo scopo di prevenire e reprimere eventuali comportamenti scorretti o dannosi durante il percorso.

Preme sottolineare che si vuole condividere con tutti, su basi solide e con la massima apertura al dialogo ed alla collaborazione, un progetto di salvaguardia e tutela, non solo nei riguardi della persona ma anche del patrimonio; perché ciò si concretizzi è necessario che si radichi veramente in tutti, nessuno escluso, a partire dalle nuove generazioni, quella cultura dell'educazione e del rispetto, cardine alla base di ogni società civile.

Nel rispetto della normativa sulla privacy, sul mezzo di trasporto saranno collocati e ben visibili dei cartelli che informano della presenza e del funzionamento delle telecamere.
Sul retro della presente è riportata l'informativa prevista dall'art. 13 del d.lgs. n. 196/2003.

A disposizione per ogni eventuale ulteriore chiarimento, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

Il Sindaco del Comune di Borgolavezzaro
(Gianluigi Lovati)

Il Sindaco del Comune di Garbagna N.se
(Davide Milanese)

Il Sindaco del Comune di Nibbiola
(Giuseppe Rubini)

Il Sindaco del Comune di Terdobbiate
(Lodovica Ferrari)

Il Sindaco del Comune di Tornaco
(Gaudenzio Sarino)

Il Sindaco del Comune di Vespolate
(Pierluigi Migliavacca)

Il Dirigente Scolastico
(D.ssa Stefania Ardizio)

Informativa art. 13
"ATTIVITA' DI VIDEOSORVEGLIANZA"

Desideriamo informarLa che il D.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" - prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la normativa indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Il Comune di Vespolate, in qualità di "Titolare" del trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, informa che i dati raccolti tramite impianti di videoregistrazione, segnalati da appositi cartelli o vetrofanie, formano oggetto di trattamento nel rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali e della vigente eventuale normativa interna, per sole e legittime finalità di sicurezza e prevenzione ed a tutela delle persone e del patrimonio.

I supporti, le immagini e i dati personali in essi contenuti possono essere messi a disposizione esclusivamente dell'Autorità Giudiziaria (su specifica richiesta della stessa) per l'individuazione degli autori di eventuali fatti dannosi a persone e/o cose.

Tali dati non vengono diffusi. Il personale incaricato nonché i soggetti esterni addetti alla manutenzione delle apposite apparecchiature, hanno accesso ai dati esclusivamente per le suddette finalità, inclusa la gestione tecnica degli impianti. Tali soggetti operano in qualità di "incaricati del trattamento" ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003. I supporti contenenti i dati personali vengono conservati in modo da garantire la sicurezza, la riservatezza e la protezione dei dati stessi, nel rispetto di quanto prescritto dalla normativa vigente, per il solo tempo strettamente necessario al perseguimento delle predette finalità e sono sottoposti a periodica cancellazione.

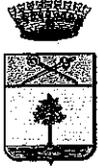
Per ulteriori informazioni in merito e per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, "l'interessato" può rivolgersi al Titolare o Responsabile del trattamento dei dati personali del Comune di Vespolate - P.zza Martiri della Libertà n. 6 - tel. 0321/882131, fax 0321/882741, mail : municipio@comune.vespolate.no.it.

Il titolare del trattamento è il Comune di Vespolate nella persona del Sindaco.

Art. 7

(Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)

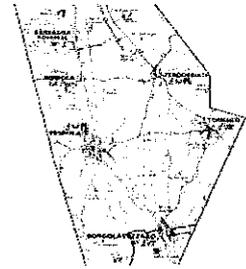
1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.



COMUNE DI VESPOLATE

Paese sulle strade delle risaie

Provincia di Novara



Piazza Martiri della Libertà n.6 – C.A.P.28079
www.comune.vespolate.no.it

Tel. 0321 882131 fax 0321 882741
municipio@comune.vespolate.no.it

Prot. N. 6413

Vespolate, li 25/11/2011

Agli studenti della scuola secondaria di primo grado di Vespolate

Oggetto : Attivazione sistema di videosorveglianza – servizio di trasporto scolastico degli studenti della scuola secondaria di primo grado di Vespolate (a.s. 2011/2012).

Cari studenti,

sicuramente vi sarà già giunta notizia che a breve entrerà in funzione il sistema di videosorveglianza installato sul mezzo di trasporto messo a disposizione dalle Amministrazioni Locali per il percorso quotidiano casa-scuola e viceversa.

Per assicurare la più ampia informazione, i vostri docenti e/o altro personale effettueranno interventi in classe allo scopo di far comprendere l'importanza e lo scopo dell'iniziativa ed i vostri genitori riceveranno, per il tramite della scuola, una lettera.

Con la presente ci rivolgiamo direttamente a Voi ragazzi/e, quali diretti interessati, per sottolineare l'importanza di tale atto d'impegno adottato dagli Enti Locali, condiviso anche dall'istituzione scolastica, e considerato quale strumento idoneo per proseguire e perseguire uno stesso percorso di educazione civica.

Ciò premesso, ci preme precisare che le videocamere che saranno attivate sul mezzo di trasporto non devono assumere carattere punitivo o repressivo; ci auguriamo che la loro presenza possa rivestire una doppia funzione :

- un effetto dissuasivo che favorisca il rispetto di regole e comportamenti
- un chiaro e indiscutibile strumento a salvaguardia della sicurezza della persona e della tutela del patrimonio.

Il ns. obiettivo finale è quello di rendervi partecipi protagonisti nella società civile e stimolare la crescita di una coscienza critica collettiva.

Siamo consapevoli che per riuscire in questo scopo, la vostra attiva collaborazione è una risorsa indispensabile.

Per tali motivi vi chiediamo di aderire al contratto "Io Vivo Civile" e di sottoscrivere l'allegato atto di impegno.

Restiamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Il Sindaco del Comune di Borgolavezzaro
(Gianluigi Loyati)

Il Sindaco del Comune di Garbagna N.se
(Davide Milanese)

Il Sindaco del Comune di Nibbiola
(Giuseppe Rubini)

Il Sindaco del Comune di Terdobbiate
(Lodovica Ferrari)

Il Sindaco del Comune di Tornaco
(Gaudenzio Sarino)

Il Sindaco del Comune di Vespolate
(Pierluigi Migliavacca)

Il Dirigente Scolastico
(D.ssa Stefania Ardizio)

Informativa art. 13
"ATTIVITA' DI VIDEOSORVEGLIANZA"

Desideriamo informarLa che il D.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" - prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la normativa indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Il Comune di Vespolate, in qualità di "Titolare" del trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, informa che i dati raccolti tramite impianti di videoregistrazione, segnalati da appositi cartelli o vetrofanie, formano oggetto di trattamento nel rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali e della vigente eventuale normativa interna, per sole e legittime finalità di sicurezza e prevenzione ed a tutela delle persone e del patrimonio.

I supporti, le immagini e i dati personali in essi contenuti possono essere messi a disposizione esclusivamente dell'Autorità Giudiziaria (su specifica richiesta della stessa) per l'individuazione degli autori di eventuali fatti dannosi a persone e/o cose.

Tali dati non vengono diffusi. Il personale incaricato nonché i soggetti esterni addetti alla manutenzione delle apposite apparecchiature, hanno accesso ai dati esclusivamente per le suddette finalità, inclusa la gestione tecnica degli impianti. Tali soggetti operano in qualità di "incaricati del trattamento" ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003. I supporti contenenti i dati personali vengono conservati in modo da garantire la sicurezza, la riservatezza e la protezione dei dati stessi, nel rispetto di quanto prescritto dalla normativa vigente, per il solo tempo strettamente necessario al perseguimento delle predette finalità e sono sottoposti a periodica cancellazione.

Per ulteriori informazioni in merito e per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, "l'interessato" può rivolgersi al Titolare o Responsabile del trattamento dei dati personali del Comune di Vespolate - P.zza Martiri della Libertà n. 6 - tel. 0321/882131, fax 0321/882741, mail : municipio@comune.vespolate.no.it.

Il titolare del trattamento è il Comune di Vespolate nella persona del Sindaco.

Art. 7

(Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

COMUNI DI
BORGOLAVEZZARO. GARBAGNA N., NIBBIOLA,
TERDOBBIANE, TORRICO, VESPOLATE
I.C. "MALUSARDI" - VESPOLATE

.....
CONTRATTO "IO VIVO CIVILE"

Io sottoscritto/a _____ nato/a
a _____ il _____ residente in _____,
studente/ssa della classe _____ sez. _____ della scuola secondaria di primo grado di
Vespolate

MI IMPEGNO

a rispettare le regole, ad assumermi le responsabilità delle mie azioni, ad adottare comportamenti
corretti per una convivenza civile.

In particolare, sull'autobus che utilizzo quotidianamente per il viaggio casa-scuola e viceversa,

MI IMPEGNO a :

- rispettare i compagni
- non danneggiare il veicolo e gli arredi
- mantenere un comportamento corretto e compatibile con le esigenze di un veicolo in movimento
- seguire le indicazioni che l'autista responsabile ritenesse opportuno fornire.

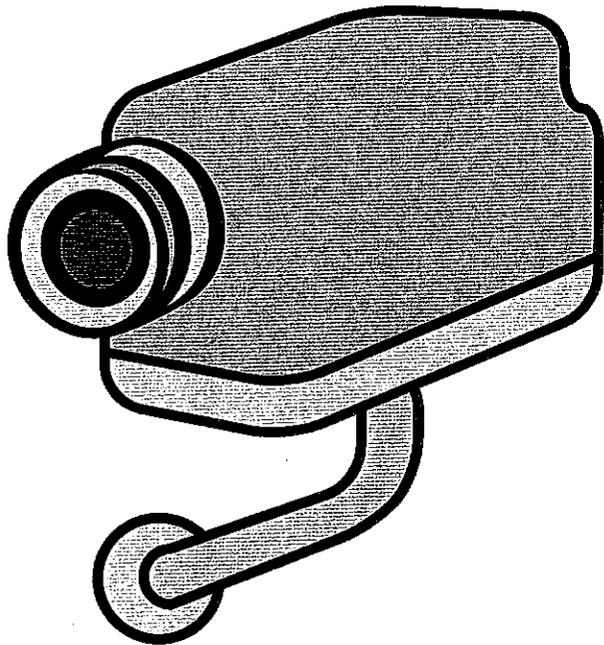
Data _____

firma studente/ssa

Atto di impegno da restituire alla scuola entro il 12/12/2011

.....

Ulteriori informazioni sono reperibili sul sito istituzionale del Comune di Vespolate www.comune.vespolate.no.it



AREA VIDEOSORVEGLIATA

La registrazione è effettuata da : **COMUNE DI VESPOLATE**
per fini di sicurezza

Art. 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali(d. lg. n. 196/2003)